



de Wichtige Hinweise

Den Einbau des Gerätes und der Zubehöre darf nur ein zugelassener Fachbetrieb vornehmen.

- Vor Inbetriebnahme alle Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.

en Important notes

The device and its accessories must only be installed by authorised contractors.

- Check all connections for leaks before commissioning.

fr Indications importantes

L'installation des appareils et accessoires doit être réalisée exclusivement par un professionnel agréé.

- Avant la mise en service, vérifier l'étanchéité de tous les raccordements.

cs Důležitá upozornění

Montáž přístroje a příslušenství smí provádět jen oprávněná odborná firma.

- Před uvedením do provozu zkontrolujte těsnost všech připojení.

da Vigtige oplysninger

Monteringen af maskinen og tilbehøret må kun foretages af en autoriseret fagmand.

- Foretag en tæthedskontrol af alle forbindelser før idriftsættelse.

el Σημαντικές υποδείξεις

Η εγκατάσταση της συσκευής και του πρόσθετου εξοπλισμού πρέπει να ανατίθεται αποκλειστικά σε εγκεκριμένη τεχνική εταιρία.

Πριν από την έναρξη λειτουργίας ελέγξτε όλες τις συνδέσεις ως προς τη στεγανότητά τους.

es Indicación importantes

El montaje del aparato y de los accesorios sólo debe realizarlo una empresa especializada autorizada.

- Antes de la puesta en marcha, compruebe la estanqueidad de todas las conexiones.

hu Fontos tudnivalók

A készülék és a kiegészítő tartozékok beépítését csak egy engedéllyel rendelkező szakcég végezheti el.

- Az üzembe helyezés előtt minden csatlakozás tömörségét ellenőrizni kell.

hr Važne napomene

Ugradnju uređaja i pribora smije izvoditi samo ovlašteno stručno osoblje.

- Prije puštanja u rad ispitajte nepropusnost svih priključaka.

it Indicazioni importanti

Il montaggio del dispositivo e degli accessori deve essere eseguito esclusivamente da un tecnico specializzato.

Prima della messa in esercizio, verificare la tenuta ermetica di tutti i collegamenti.

nl Belangrijke aanwijzingen

De inbouw van het toestel en het toebehoren mag enkel door een erkend vakman uitgevoerd worden.

- Controleer voor de inbedrijfstelling alle aansluitingen op dichtheid.

pl Ważne wskazówki

Montaż urządzenia oraz akcesoriów może wykonać wyłącznie firma instalacyjna.

- Przed rozruchem należy sprawdzić szczelność wszystkich przyłączy.

pt Indicações importantes

A montagem do equipamento e dos acessórios somente poderá ser efectuada por uma empresa especializada e autorizada.

- Verificar a estanqueidade de todas as ligações antes da colocação em serviço.

ro ro Instrucțiuni importante

Utilizarea aparatului și a accesoriilor trebuie realizată numai de o firmă specializată.

- Înaintea punerii în funcțiune, trebuie verificate racordurile în privința etanșeității.

ru Важное указание

Установку устройства и дополнительных принадлежностей должны производить только специалисты уполномоченного специализированного предприятия.

Перед пуском проверьте отсутствие протечек во всех соединениях.

sk Dôležité upozornenia

Montáž prístroja a príslušenstva smie vykonávať iba oprávnená odborná firma.

Pred uvedením do prevádzky všetky pripojenia skontrolovať na tesnosť.

sl Važno opozorilo

Vgradnjo naprave in dodatne opreme sme izvajati samo pooblašteni strokovnjaki.

Pred zagonom preverite tesnost vseh priključkov.

tr Önemli Uyarılar

Cihazın ve aksesuarların montajı sadece yetkili bir tesisat firması tarafından yapılmalıdır.

- Devreye almadan önce tüm bağlantılarda sızdırmazlık kontrolü yapın.